

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** Dossier (42/05): Auszeichnung FEB 2005

**Artikel:** Giovanna Trotta, Institut d'Architecture de l'Université de Genève (thème libre)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-108667>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

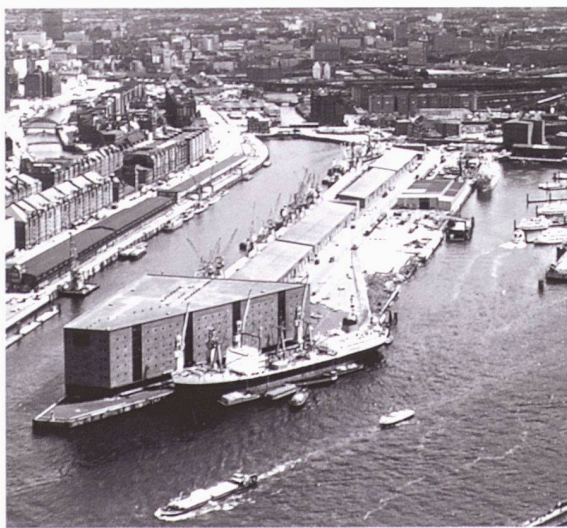
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

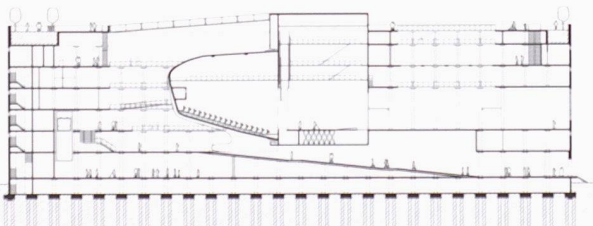
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vera Döldissen Institut d'Architecture de l'Université de Genève (thème libre)

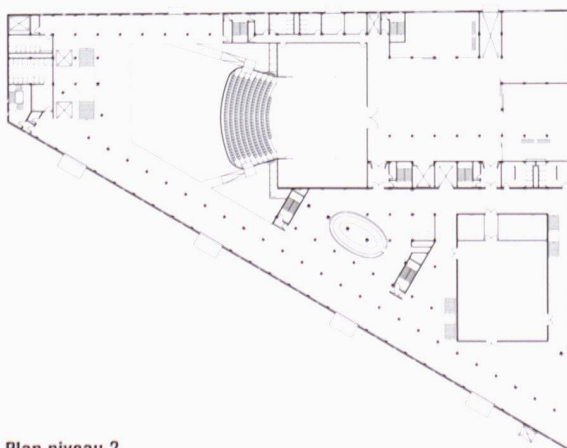
Reconversion du «Kaispeicher A» à Hambourg, qui a perdu sa fonction d'entrepôt depuis la mise en service du nouveau port à containers. La réalisation d'une salle de théâtre et des infrastructures qui l'accompagnent à l'intérieur de ce volumineux monument exceptionnellement situé confère à ce dernier une nouvelle signification, ainsi qu'un contenu qui correspond à la compacité caractéristique de ce type de bâtiments. Le toit, situé à plus de 30 mètres au-dessus de l'eau, est aménagé en parc.



Hambourg Hafen City Kaispeicher A



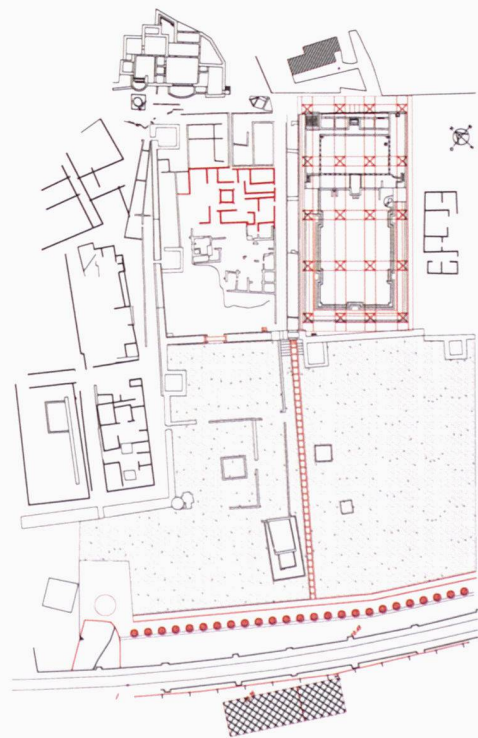
Coupe longitudinale



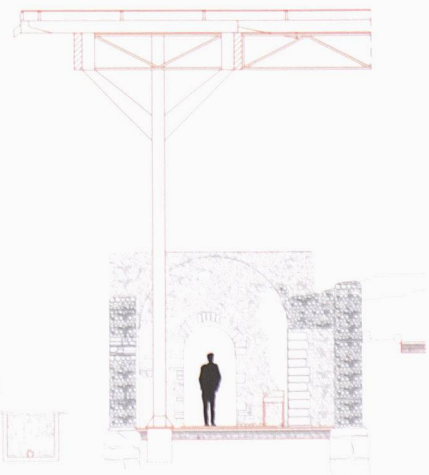
Plan niveau 2

## Giovanna Trotta Institut d'Architecture de l'Université de Genève (thème libre)

Desserte du patrimoine culturel de Velia, au sud de l'Italie. Une partie du site archéologique, à l'origine situé au bord de la mer, est rendue accessible par quelques interventions ciblées. D'autres mesures, axées sur la protection, permettent de maintenir les sculptures dans leur contexte, tout en améliorant la lisibilité des espaces urbains définis par les restes de murs conservés. Le projet permet d'accéder à des valeurs culturelles qui étaient jusqu'alors restées cachées.



Le site archéologique avec les nouvelles interventions



Coupe type de la nouvelle toiture de protection